



**Continued from page 14**

It's the kind of stuff that isn't printed in *The Gazette*, *La Presse* or *The Financial Post*. It's the kind of stuff that mainstream economists refer to so clinically as the "restructuring" – if it doesn't have a nasty and sometimes deadly, daily impact on real people.

The series culminates April 3. Organized by three community groups – the Milton-Park Citizens' Committee, Results and Alternatives – it has provided a welcome antidote to the constant barrage of deficit hysteria in the media. After examining sometimes depressing facts for several sessions, the focus has shifted to sustainable development and other alternatives.

**Among the insights so far:**

- During the 1980s in the United States, because of high interest rates, "60 per cent of total growth in national income accrued to the top 1 per cent of the population", a trend that is being mirrored in Canada. This was noted by Polanyi-Levitt at the series beginning March 6. This eminent economist – one with a conscience –

focused on the "very rapid growth in inequality" in Canada, the U.S. and the U.K. "from the mid-1970s."

- Real interest rates – the rate charged to borrowers minus inflation – "are the highest in the history of industrial capitalism," she noted. With rates at 10 per cent, "it's impossible to get out of this trap" without dramatic change, Polanyi-Levitt said.

- Despite the carefully orchestrated frenzy around the federal debt by both government and big media, in real terms it now amounts to about 80 per cent of Canada's Gross National Product (GNP). That's far below the record reached the end of World War II, which was 135 per cent of GNP, Pamela Walden-Landry of Results noted.

- Capital – raw money – "is not bound in any way to this economy" any more because of the massive cross-border deregulation of finance over the past two decades, economist Fred Bienenfeld said in a later session. This has "dramatically redistributed income ... on quite a draconian scale" from the poor and the middle class to

the rich, added Bienenfeld, a professor at the School of Public Administration at Carleton University. One casualty: "The social fabric is disintegrating."

- Amid a long-term trend to higher unemployment levels, people with jobs are being pushed consistently harder even as real wages drop. In North America, the average work week "has increased three hours in the past 20 years," said Andrea Levy, a doctoral candidate at Concordia University and municipal activist. Many of the new jobs are "MacJobs," she noted – low-paid burger-flipping or similar work with no benefits. In fact, she noted, 40 per cent of the new jobs created in Quebec during the past 20 years have been part-time. The trend has gone furthest in the U.K., where as one legacy of Thatcherism a full 50 per cent of the population finds itself with "no stable work." With the expansion of free trade, "the cycle (of deterioration) won't be finished until working conditions here are like those in Mexico," Levy forecast.

- The frantic action in the unstable money markets – about \$1.2 trillion changes hands internatio-

nally each day between speculators, including the banks – "does not really add to our (societal) wealth," Polanyi-Levitt noted. The net effect has been "to transfer wealth from those who produce it

to those who make money from money."

*Claire Robitaille is Treasurer of the Milton-Park Citizens' Committee.*

**Final session to focus on local action**

The New Economic Order ... Alternatives: What Can We Do? is the last of a series of five weekly talks on the changing economy, the evolving job market, potential solutions to problems we face and how we can make a difference.

On Monday evening, April 3, at 7:30 p.m., we will examine local development and local action.

The session takes place at the Strathearn Intercultural Centre, 3680 Jeanne Mance.

**Speakers:**

Lance Evoy, coordinator at the Institute for Management and Community Development, Concordia University;  
Yves Lemieux, Professor, Department of Economics Sciences, UQAM; and  
Larry Brown, Canadian Center for Policy Alternatives, Ottawa.

For information: 842-4951

Admission: \$ voluntary contribution per evening.

The series is presented by the Milton-Park Citizens' Committee, Results and Alternatives.

**En harmonie sur toute la ligne**

Les Services environnementaux de Bell et la Vice-présidence environnement d'Hydro-Québec sont en train de réaliser une première à l'échelle nord-américaine: faire équipe dans une nouvelle approche de gestion des impacts environnementaux associés aux réseaux aériens, souterrains et enfouis de télécommunications et d'électricité.

«Personne n'a entendu parler d'un tel partenariat ailleurs au Canada ou aux États-Unis», précise Marc Lapointe, chef - environnement chez Bell Canada. Concrètement, les équipes responsables de la construction et de la planification des deux entreprises appliquent conjointement le programme des évaluations environnementales à l'ensemble des projets de modernisation ou de construction de nouvelles lignes de distribution.

«Non seulement avons-nous plus de poids quand nous négocions l'emplacement de nos équipements avec les autorités municipales dans le cas, par exemple, d'un nouveau développement, mais nous prenons l'environnement en compte dès l'étape d'évaluation de la demande», ajoute-t-il.

Le grand gagnant de cette importante initiative québécoise donc, c'est notre milieu de vie. Même si Marc Lapointe estime qu'on mettra sans doute 25 ans à modifier l'ensemble du territoire, chaque geste compte et les améliorations du paysage seront de plus en plus perceptibles au fil des ans.

Ainsi, l'évaluation environnementale pose notamment trois questions essentielles : 1. La ligne sera-t-elle bien intégrée au paysage ? On évite de déparer, par exemple, un monument historique ou un site remarquable. 2. La ligne gênera-t-elle quelqu'un dans ses activités. On

s'assure de ne pas nuire, notamment, à la sécurité des piétons ou à l'accessibilité des véhicules ? 3. Un élément environnemental risque-t-il d'être altéré ? On porte une attention particulière, par exemple, à la présence d'un cours d'eau.

Les réponses influencent le choix et la localisation de l'équipement qu'on installera – poteaux, appareils sur socle et liaisons aéro-souterraines ou réseau enfoui – sans pour autant augmenter les coûts d'implantation.

La création du comité Bell-Hydro/Québec sur l'environnement remonte à la fin de 92, à la suite du renouvellement de l'entente sur «l'usage commun des poteaux». Soulignons que 70 % des poteaux de notre territoire servent à la fois au réseau de Bell et à celui d'Hydro-Québec.

Un ingrédient essentiel des évaluations environnementales est une brochure abondamment illustrée qui fait le tour complet du programme. Produite par les deux entreprises et intitulée Partenaires sur toute la ligne, elle est destinée aux gestionnaires du territoire — municipalités, promoteurs, ministères, à tous ceux et celles qui, en fait, interviennent dans le développement harmonieux et respectueux de l'environnement de notre territoire urbain et rural.

En Ontario, où Bell a une entente d'usage en commun avec Hydro-Ontario et d'autres compagnies d'électricité, on s'apprête à amorcer les négociations d'un partenariat des évaluations environnementales avec ces compagnies.

par Suzanne Gauvin de Bell Canada  
extrait du magazine *Partenaires*, publié par Bell